

ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЕ МЕТОДИКИ

АДАПТАЦИЯ ОПРОСНИКА ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ ПЯТИ ФАКТОРОВ ЛИЧНОСТИ

Л.Ф. БУРЛАЧУК, Д.К. КОРОЛЕВ

Созданная Дж. Ховардом, П. Медина и Ж. Ховард компактная шкала, названная авторами «Локатор большой пятерки» (The Big Five Locator, далее ЛБП), предназначена для экспресс-диагностики пяти больших факторов личности [7]. Теоретический фундамент методики — ставшая в последние годы весьма популярной пятифакторная модель, которая сформировалась за рубежом на основе многолетних эмпирических исследований и по день сегодняшний стимулирует значительную долю работ в области психологии личности. Примером могут служить последние Европейские международные конференции по проблемам психологии личности, состоявшиеся в 1996 и 1998 гг. В программах этих конференций от 15 до 25 % докладов, сообщений и постеров посвящены пятифакторной модели личности. В кросскультурных исследованиях, проводившихся в англоязычных странах, а также в Германии, Франции, Японии, Филиппинах, Польше подтверждено существование пятифакторной структуры как наиболее экономичной и устойчивой [9], [11]. Немало внимания уделяется содержанию самих факторов, конструированию инструментов для их измерения [8], [10].

В советской психологии некоторые из факторов, подобные входящим в большую пятерку, были выделены В.М. Мельниковым и Л.Т. Ямпольским при факторизации шкал и заданий ММРП и 16 PF [3]. Позднее А.Г. Шмелев, В.И. Похилько и А.Ю. Козловская-Тельнова повторили на

материале русской лексики исследование Р. Кэттелла [5], [6]. Среди обнаруженных ими 15 факторов есть аналогичные по содержанию тем, которые рассматриваются в пятифакторной модели. В результате сравнения английской и русской лексики личностных черт выявлено сходство четырех наиболее мощных «русских факторов» с факторами «Большой пятерки». Результаты, касающиеся фактора «эмоциональной стабильности», оказались менее определенными [2].

Кратко остановимся на модели, описывающей личность с помощью пяти больших факторов: экстраверсии, нейротизма, склонности к согласию, добросовестности и открытости опыту [7]. При описании факторов мы будем придерживаться той их трактовки, которая предложена авторами шкалы.

Негативная эмоциональность, нейротизм (*neuroticism*) проявляется в чувствительности индивида к стрессогенным ситуациям. На одном полюсе этого фактора находятся «реактивные» личности, отличающиеся легкостью возникновения отрицательных эмоций. Они испытывают большое количество негативных переживаний, тревожны, раздражительны, подвержены плохому настроению, склонны все видеть в черном свете, а также менее удовлетворены жизнью, чем остальные люди. Подобная реактивность, восприимчивость к отрицательным эмоциям создает «личностное основание» для таких ролей, как ученый в области социальных наук или

управляемые заказчиком рабочие. Однако негативная эмоциональность может противодействовать высоким интеллектуальным и академическим достижениям.

На другом полюсе находятся индивиды, имеющие тенденцию относиться к жизни более рационально и спокойно, чем большинство людей. Подобные люди кажутся невозмутимыми, их как бы не волнуют происходящие вокруг события. На этом полюсе оказываются носители таких социальных ролей, как авиадиспетчер, пилот, снайпер, руководящий работник и т.д.

Между названными полюсами находится обширный средний диапазон степени выраженности данного фактора. Люди, попадающие в середину, наделены как эмоциональной устойчивостью, так и реактивностью.

Экстраверсия (*extra version*) — фактор, проявляющийся в направленности на внешний или внутренний мир. Как хорошо известно, экстраверты отличаются общительностью, активностью, импульсивностью, поиском новой мощной внешней стимуляции. Экстраверты склонны к лидерству, более физически и вербально активны, дружелюбны, веселы, оптимистичны. Экстраверты исполняют множество социальных ролей в торговле, политике, искусстве и социальных науках. Другой полюс фактора представлен интровертом, для которого характерна тенденция к независимости, самостоятельности, индивидуализм. Для интроверта наиболее подходящими социальными функциями являются инженерное дело и наука. Между двумя описанными полюсами находится амбиверт, человек, способный как к жизни в состоянии изоляции, так и к активной деятельности в социуме.

Открытость опыту (*openness to experience*). Этот фактор проявляется в открытости, восприимчивости к любому виду знаний. Здесь присутствует интерес как к внутреннему миру личности, так и к тому, что происходит в мире внешнем. Открытые опыту люди имеют широкие интересы, развитую фантазию, гибкий ум, оригинальность и эстетическую чувствительность, их привлекает все новое, необычное. В самом широком смысле их

можно назвать исследователями. Они открыты для новых подходов, путей решения проблем, отличаются склонностью к самоанализу и рефлексии. Подобные люди могут добиваться успеха как предприниматели, архитекторы, художники, ученые-теоретики (как в социальных, так и в естественных науках).

Противоположность этим людям составляют закрытые опыту индивиды. Их отличают ограниченные интересы. Такие личности воспринимаются как заурядные, «удобные», консервативные. Им чаще всего присущи такие социальные роли, как финансовый менеджер, исполнитель, организатор проекта; иногда это ученые, но работающие в узкой прикладной области науки.

В середине континуума располагаются люди, могущие с интересом относиться к чему-либо, но полагающие постоянное исследование себя и окружающей реальности утомительным. Они способны, подобно «консерваторам», длительное время уделить знакомой работе. Однако в конечном счете у них, как и у «исследователей», возникает потребность в новом. Описанные полюса фактора — не показатель интеллекта, поскольку «исследователь» и «консерватор» получают одинаково хорошие результаты по традиционным тестам интеллекта. В то же время открытость новому опыту может рассматриваться как важный компонент творческого потенциала.

Склонность к согласию (*agreeableness*) — мера социоцентризма (часто говорят — альтруизма) как противоположности эгоцентризма. На одном конце этого континуума располагается «конформист», склонный подчинять личные потребности потребностям группы, скорее принимающий нормы группы, чем настаивающий на собственных принципах. Гармоничные отношения с другими более важны для «конформиста», чем отстаивание, например, личного мнения. Эту черту также называют «приятным характером», проявляющимся в доверии к людям, доброжелательности, избегании конфликтов.

Другой конец континуума представляет человек, «бросающий вызов». Он более занят своими персональными прин-

ципами и потребностями, чем нормами и интересами группы. «Бросающий вызов» следует своему внутреннему голосу, а не идет за группой. Он отличается склонностью создавать проблемы для других, определенной агрессивностью, безразличием, жесткостью, враждебностью к другим. «Бросающие вызов» обычно заняты в рекламе, входят в гражданское и военное руководство.

В середине континуума располагается «лицо, ведущее переговоры»: такой человек способен переходить от управления ситуацией к покорности ее требованиям. Эта личность как бы объединяет в себе две тенденции. Первая из этих тенденций в своих крайних проявлениях приводит к зависимости и утрате собственной индивидуальности. Вторая — к самовлюбленности, противопоставлению себя обществу, «паранойдности».

Добросовестность (*consciousness*) — фактор, выражающий степень сознательного контроля со стороны субъекта за своим поведением и деятельностью. Один его полюс представлен такими качествами, как высокое самообладание, упорство, организованность, дисциплинированность, ответственность, тщательность, точность в работе, ориентация на задачу. Все эти черты благоприятствуют сосредоточению индивида на личностных и профессиональных целях. В результате возникает тип личности, которую можно назвать «сфокусированной», или однонаправленной. Обычно такой индивид много работает, направлен на карьеру, крайняя выраженность — трудоголик. Наличие таких особенностей — основание для социальной роли лидера, программиста.

Другой полюс представлен «изменчивым» человеком, легко отвлекающимся, неорганизованным, спонтанным, любящим экспериментировать, мало сосредоточенным на цели, часто гедонистом и в целом отличающимся низким уровнем целенаправленного поведения. Гибкий, легко бросающий начатое дело, он так же легко увлекается другими идеями, делами или людьми. Он слабо контролирует собственные импульсы. «Изменчивые» не обязательно работают меньше, чем

«сфокусированные» люди, но их активность в меньшей мере связана с работой, направлена целью. Эта черта благоприятствует развитию творческого потенциала, поскольку индивид, обладающий ею, дольше остается открытым для различных возможностей мышления и действия, не выбирая раз и навсегда какой-то один путь. Эти качества — ядро таких социальных ролей, как исследователи, детективы и консультанты.

В середине данного континуума — «сбалансированный» индивид, сочетающий тенденции постоянства и изменчивости. Подобный человек стал бы идеальным посредником между группами, имеющими экстремальные значения по степени выраженности рассматриваемого фактора. Ведь он в достаточной степени обладает как качествами для того, чтобы стабилизировать деятельность «изменчивых», не вызывая у них отчуждения, так и способностью избавить «сфокусированных» от утери перспективных возможностей [7].

Для диагностики вышерассмотренных факторов предлагалось немало личностных опросников. К наиболее распространенным относится предложенный Р. Мак-Рэем и П. Костой NEO-PI-R. Авторы ЛБП поставили задачу создания такого диагностического инструмента, который мог бы использоваться в ситуациях, требующих быстрой оценки общей структуры личности.

Шкала состоит из 25 заданий. Каждое задание представляет собой числовую биполярную пятибалльную шкалу, полюса которой заданы противоположными по смыслу личностными характеристиками. ЛБП не содержит инвертированных (обратных) шкал. Все шкалы прямые, т. е. выбор левого полюса шкалы всегда свидетельствует о выраженности данного фактора, скажем, экстраверсии у испытуемого, а выбор правого полюса указывает на наличие противоположной черты — интроверсии. Отсутствие обратных шкал не позволяет нейтрализовать влияние на величину тестового балла склонности некоторых испытуемых выбирать, во-первых, только высокие или низкие оценки, во-вто-

рых, средние или крайние значения шкалы. Видимо, создатели ЛБП стремились сделать его максимально простым и удобным в применении. Отсюда отсутствие контрольной шкалы и инвертированных шкал, усложняющих расчет итоговых показателей.

Адаптация ЛБП осуществлялась в два этапа. Первоначально был осуществлен анализ психометрических характеристик различных вариантов перевода заданий, что позволило избрать окончательный вариант текста шкалы. На втором этапе проверялись надежность и валидность ЛБП, выяснялся характер связи результатов шкалы с данными, полученными с помощью опросников Айзенка (EPI, форма «А») и Кэттелла (16 PF, форма «А»), поскольку эти методики имеют схожие диагностические конструкты. На этом этапе были рассчитаны нормативные показатели для обследованной выборки.

Выборка состояла из студентов, обучающихся в Киевском Национальном университете им. Т.Г. Шевченко. На предварительном этапе, как уже отмечалось, мы опробовали различные варианты перевода заданий (было обследовано 200 человек). На основном этапе выборка для стандартизации русскоязычного варианта ЛБП включала 181 испытуемого (60 мужчин, 121 женщину; средний возраст 18,4 лет). Выборка для стандартизации украиноязычного варианта насчитывала 124 студента (42 мужчины, 82 женщины; средний возраст — 18,5 лет). В выборку были включены студенты естественнонаучных и гуманитарных факультетов, опрос осуществлялся на добровольных началах, в групповой форме. При адаптации мы стремились сохранить все особенности англоязычного оригинала. С помощью трех независимо работавших переводчиков были выработаны тексты шкалы на украинском и русском языках, которые, с одной стороны, были максимально подобны содержанию оригинала, а с другой стороны, в них использовались привычные, распространенные в нашей культуре личностные дескрипторы.

В процессе адаптации мы получили данные относительно трех аспектов надежности шкалы: надежности ретестовой, надежности параллельных форм и

внутренней согласованности.

Ретестовая надежность, выраженная в виде коэффициента корреляции между двумя последовательными тестированиями с интервалом две недели, равна для русскоязычной формы по фактору нейротизма 0,70; экстраверсии 0,85; открытости опыту 0,61; склонности к согласию 0,81; добросовестности 0,78 ($n=30$, $p=0,001$). Для украиноязычной формы ретестовая надежность равна соответственно: 0,80; 0,87; 0,67; 0,77 и 0,87 ($n=25$, $p=0,01$). Эти значения удовлетворяют существующим психометрическим требованиям.

Для части выборки, одинаково хорошо владеющей русским и украинским языками, разноязычные варианты шкалы рассматривались как параллельные формы (обе формы состоят из одинакового количества заданий, попарно уравненных по структуре и содержанию, а результаты, полученные с их помощью, близки друг другу). Коэффициенты корреляции при интервале в две недели оказались следующими: для фактора нейротизма 0,70; экстраверсии 0,87; открытости опыту 0,80; склонности к согласию 0,54; добросовестности 0,84 ($n=15$, $p=0,01$). При проверке с помощью t -критерия также не обнаружено значимых различий между распределениями тестовых показателей по обеим формам. Не обнаружены значимые различия и при проверке с помощью критерия χ^2 . Украиноязычную и русскоязычную формы шкалы можно считать практически тождественными.

Для проверки внутренней согласованности заданий шкалы рассчитывался коэффициент Кронбаха (табл. 1). Все показатели α можно считать допустимыми с точки зрения требований к психодиагностическому инструментарию. Отметим, коэффициенты невысоки по причине малого числа заданий, входящих в тот или иной фактор в шкалах. Например, коэффициент α для фактора «открытость опыту» украиноязычной версии равен 0,41. Если предположить, что количество заданий по этому фактору было бы равно 20, то при той же тесноте связей между заданиями этот показатель мог бы равняться 0,74.

Таблица 1

Коэффициенты α для шкал ЛБП		
Шкала	α для русскоязычной версии	α для украиноязычной версии
Нейротизм	0.52	0.55
Экстраверсия	0.71	0.73
Открытость опыту	0.62	0.41
Склонность к согласию	0.54	0.63
Добросовестность	0.69	0.70

Итак, все изложенное выше свидетельствует об удовлетворительной надежности шкалы. Зная показатели надежности и стандартные отклонения, нетрудно рассчитать стандартную погрешность измерения по каждому фактору.

При изучении валидности ответы испытуемых факторизовались методом главных компонент с последующим варимакс-вращением. На предварительном этапе и при стандартизации окончательных русскоязычных и украиноязычных версий ЛБП, т.е. во всех трех случаях, мы получили пятифакторную структуру, по содержанию совпадающую с ожидаемой. В русскоязычной версии пять факторов объяснили в сумме 51,3 % общей дисперсии переменных.

Процент объясненной дисперсии равнялся 14,1, 12,9, 10,6, 7,9, 5,8 соответственно для экстраверсии, добросовестности, открытости опыту, склонности к согласию и нейротизма. В украиноязычной версии пять факторов объяснили в сумме 53,2 % общей дисперсии переменных. При той же последовательности факторов процент объясненной дисперсии равнялся 16, 13, 11, 7,2, 5,7. Эти результаты свидетельствуют об устойчивости факторной структуры шкалы.

Однако в процессе обсуждения полученных результатов нашим коллегой профессором А. Г. Шмелевым было высказано мнение о том, что очевидна недостаточная консистентность фактора «склонность к согласию». По его мнению непривычным выглядит полное отсутствие корреляций этого фактора со шкалами

16 PF; также низки нагрузки заданий «ориентированный на успех для всех — стремящийся к индивидуальным достижениям», «сопереживающий — безразличный» на этот фактор; в то же время высоки нагрузки заданий «нетерпеливый — спокойный», «оптимистичный — пессимистичный», «легко выходящий из себя — уравновешенный».

Чтобы разобраться в значении этих показателей, обратимся к матрице факторных нагрузок украиноязычной версии шкалы. Там фактор «склонность к согласию» находится на втором месте после экстраверсии и лишен названных недостатков. При этом следует учитывать, что расхождения в формулировках этих пунктов в русскоязычной и украиноязычной версии методики практически отсутствуют. Почти все они составлены из тех же слов, есть лишь небольшие фонетические различия. Также на предварительном этапе, при апробации различных вариантов перевода, задания «ориентированный на успех для всех — стремящийся к индивидуальным достижениям», «сопереживающий — безразличный» хорошо коррелировали с общим баллом по шкале. Исходя из сказанного, мы посчитали указанные А. Г. Шмелевым особенности факторной структуры «статистическим шумом», который особенно часто возникает при относительно небольших выборках.

Конструктивную валидность ЛБП также подтверждают результаты сопоставления данных этой шкалы с теми, которые получены с использованием других методик. В частности, обнаружена прогнозируемая корреляция ($r=0.45$ $p=0,05$; $n=30$) фактора экстраверсии ЛБП со шкалой экстраверсии ЕРІ и фактора добросовестности с контрольной шкалой ЕРІ ($r=0,39$; $p=0,05$; $n=30$). Кроме этого, как и предполагалось, факторы ЛБП оказались связанными с соответствующими факторами шкал 16 PF (табл. 2).

На рис. 1 изображены в виде корреляционной плеяды связи между шкалами ЛБП и 16 PF. Как видно, нейротизм отрицательно коррелирует с фактором «С» — эмоциональной устойчивостью. Положительная корреляция наблюдается с факто-

Таблица 2
Корреляции факторов 16 PF и ЛБП

Переменная	Нейротизм	Экстраверсия	Открытость опыту	Склонность к согласию	Добро совестность
А-Отзывчивость	0.10	0.42*	-0.03	-0.12	0.26
В-Интеллект	-0.11	-0.19	0.05	-0.34	-0.25
С-Эмоциональная устойчивость	-0.44*	-0.01	0.53**	-0.21	0.42*
Е-Доминантность	-0.06	0.44*	0.25	-0.14	0.31
F-Беспечность	0.16	0.36*	0.05	-0.15	-0.08
G-Ответственность	0.06	-0.06	-0.27	0.25	0.53**
Н-Смелость	-0.05	0.41*	0.25	-0.13	0.30
И-Мягкость	0.49**	0.14	-0.35*	0.15	-0.52**
L-Подозрительность	0.46**	0.31	-0.40*	0.10	-0.35*
М-Мечтательность	0.15	0.15	0.35*	-0.19	-0.39*
N-Дипломатичность	0.18	-0.20	-0.44*	0.30	-0.02
О-Склонность к опасениям	0.49**	0.08	-0.55**	0.18	-0.42*
Q1-Радикализм	-0.29	.08	0.51**	-0.22	0.26
Q2-Самодостаточность	-0.11	-0.45**	-0.00	0.02	-0.15
Q3-Недисциплинированность	-0.31	-0.19	0.22	-0.00	0.73**
Q4-Напряженность	0.43*	0.04	-0.54**	0.10	-0.43*
SD-Шкала социальной желательности	0.18	0.39*	0.03	-0.05	0.44*

*-p=0.05

**-p=0.01

N=32

рами «I» — мягкостью, склонностью надеяться на других, зависимостью; «L» — подозрительностью; «O» — склонностью к опасениям; «Q4» — напряженностью. Экстраверсия положительно коррелирует со следующими факторами: «A» — эмоциональной отзывчивостью, «H» — смелостью; «F» — беспечностью, «E» — доминантностью, «SD» — шкалой социальной желательности; отрицательно — с «Q2» — самодостаточностью. Открытость опыту позитивно связана с факторами «C» — эмоциональной устойчивостью; «M» — мечтательностью; «Q1» — радикализмом. Эта шкала отрицательно коррелирует с факторами «I» — мягкостью, «L» — подозрительностью, «N» — дипломатичностью, «O» — склонностью к опасениям, «Q4» — напряженностью. Добросовестность положительно связана с факторами «C» — эмоциональной устойчивостью, «G» — ответственностью, «SD» — шкалой социальной желательности. Выявлены обратные связи добросовестности с факторами «I» — мягкостью, «L» — доверчивостью, «M» — мечтательностью, «O» —

компонент конструкта, обладающего большей общностью. Полученные данные также позволяют заключить, что установка на социально желательные ответы не оказывает существенного влияния на показатели, получаемые испытуемыми по факторам нейротизма, склонности к согласию, открытости опыту. Об этом свидетельствует отсутствие корреляции этих факторов с контрольными шкалами опросников EPI и 16 PF (см. табл. 2). В то же время величина показателей по шкале добросовестности сильно зависит от склонности испытуемых давать социально желательные ответы (см. табл. 2), что необходимо учитывать при интерпретации.

Распределение «сырых» баллов для выборки в целом, а также для субвыборок

склонностью к опасениям, «Q3» — недисциплинированностью, «Q4» — напряженностью.

Выявленные связи в целом укладываются в существующие теоретические представления. Практически каждый из факторов 16 PF, связанных с факторами ЛБП, может рассматриваться как

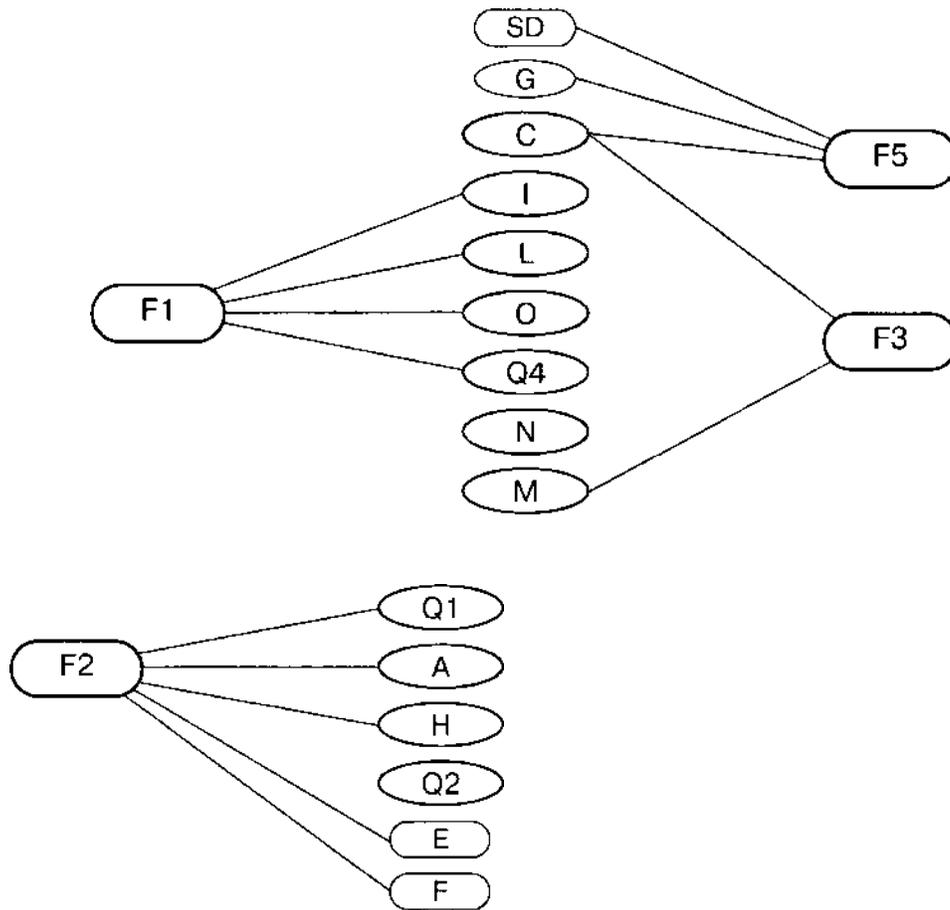


Рис. 1. Связи факторов ЛБП и 16 PF. F1 — фактор нейротизма, F2 — экстраверсии, F3 — открытости опыту, F4 — склонности к согласию, F5 — добросовестности. Буквы соответствуют общепринятым обозначениям факторов 16PF

мужчин и женщин проверялось на нормальность с помощью критерия Колмогорова — Смирнова. Результаты не позволяют на уровне значимости 0,01 отвергнуть гипотезу о нормальности распределения «сырых» баллов по каждому из факторов ЛБП как в выборке в целом, так и в каждой из субвыборок. Иными словами, все изученные распределения нормальны. Проверка с помощью критерия χ^2 не выявила значимых на уровне 0,05 различий в ответах мужчин и женщин.

Таким образом, стало возможным построение репрезентативных тестовых норм, пригодных как для мужчин, так и для женщин. Для этого мы линейно преобразовали «сырые» баллы в z-шкалу, которую потом трансформировали в стандартную шкалу со средним отклонением 50 и стандартным — 10.

В табл. 3 указаны ключи для каждой шкалы ЛБП. Для получения показателей испытуемого по шкалам ЛБП суммируем значения баллов

испытуемого по всем пунктам, относящимся к шкале, отнимаем от полученного значения среднее по данной шкале, делим на стандартное отклонение, умножаем на 10 и прибавляем 50. Средние и стандартные отклонения для всех шкал ЛБП приведены в табл. 4 и табл. 5.

Проведение шкалы как в индивидуальной, так и в групповой форме требует всего двух-трех минут. Когда мы хотим получить предварительное представление о личности, эта шкала будет вполне

Таблица 3
Ключи к шкалам ЛБП

Шкала	Задания, относящиеся к шкале
Нейротизм	1, 11, 16, 21
Экстраверсия	2, 7, 12, 17, 22
Открытость опыту	3, 8, 13, 18, 23
Склонность к согласию	4, 9, 14, 19, 24
Добросовестность	5, 10, 15, 20, 25

удовлетворительным инструментом, хотя мы и не считаем завершённой её адаптацию. Она может применяться, во-первых, в исследовательских целях, особенно при проведении пилотажных исследований; во-вторых, для решения собственно психодиагностических задач, в частности, на первых этапах исследования для получения данных, на основании которых выбираются более сложные и информативные методики; в-третьих, шкала полезна консультантам и ведущим тренинговых групп. Её проведение в отличие от более громоздких методик не ставит под угрозу контакт клиента и психолога, не нарушает ход консультативного или тренингового процесса. В то же время результаты опроса поз

воляют углубить понимание клиента психологом, а также могут стать материалом для обсуждения и дальнейшей работы. Тем не менее не следует переоценивать возможности шкалы. Один из её главных недостатков — незащищённость от фальсификации ответов. Это делает невозможным применение методики в том случае, когда испытуемый не заинтересован в достоверных результатах: экспертиза, прием на работу и т. д. Кроме того, как уже отмечалось, шкала позволяет получить только наиболее общее описание личности и не обеспечивает глубокой, дифференцированной и всесторонней оценки индивидуальных различий.

1. Бурлачук Л.Ф., Морозов С.М. Словарь-справочник по психодиагностике. СПб.: Питер Ком. 1999.
2. Голдберг Л.Р., Шмелев А.Г. Межкультурное исследование лексики личностных черт: «Большая пятерка» факторов в английском и русском языках // Психол. журн. 1993. № 4. С. 32-39.
3. Мельников В.М., Ямпольский Л. Т. Введение в экспериментальную психологию личности. М.: Просвещение, 1985.
4. Психологическая диагностика: Проблемы и исследования / Под ред. К.М. Гуревича. М.: Педагогика, 1987.

Таблица 4
Средние и стандартные отклонения для русскоязычной формы ЛБП

Шкала	Среднее	Стандартное отклонение
Нейротизм	13,2	2,6
Экстраверсия	17,5	3,7
Открытость опыту	18,0	3,1
Склонность к согласию	16,6	2,9
Добросовестность	16,6	3,6

Таблица 5
Средние и стандартные отклонения для украиноязычной формы ЛБП

Шкала	Среднее	Стандартное отклонение
Нейротизм	12,6	2,8
Экстраверсия	16,9	3,3
Открытость опыту	18,6	2,6
Склонность к согласию	16,6	2,9
Добросовестность	16,9	3,4

5. Шмелев А.Г., Похилько В.И., Козловская-Тельнова А.Ю. Практикум по экспериментальной психосемантике. Тезаурус личностных черт. М.: Изд-во МГУ, 1988.
6. Шмелев А.Г., Похилько В.И., Козловская-Тельнова А.Ю. Репрезентативность личностных черт в сознании носителя русского языка // Психол. журн. 1991. № 2. С. 27-14.
7. Howard P.J., Medina P.L., Howard J.M. The Big Five locator: A quick assessment tool for consultants and trainers // The 1996 Annual. V. 1. San Diego: Preiffer & Company, 1996.
8. Ostendorf F., Angleitner A. A Comparison of different instruments proposed to measure the Big Five // Europ. Rev. Applied Psychol. 1994. N 44 (1). P. 45-53.
9. Ostendorf F., Angleitner A. The five-factor taxonomy: Robust dimensions of personality description// Psychologica Belgica.. 1994. N 34 (4). P. 175-194.
10. Ostendorf F., Angleitner A. Reflections on different labels for Factor V // Europ. J. Personal. 1994. N 8. P. 341-349.
11. Rolland J. P. Elemets de validute de construct de de marquers des dimensions de personalite du mo dele en cinq facteuifs // Le Techniques psychologiques devaluation des personnes. P., 1994. P. 950.

Поступила в редакцию 15.11.1999 г.

Приложение 1.
Бланк русскоязычной версии шкалы ЛБП (The Big Five Locator)

Ф.И.О. _____

Пол _____ Возраст _____ Дата _____

Инструкция: В каждой строчке обведите в кружок тот балл, который в наибольшей степени отражает **характеризующее Вас** соотношение между противоположными по смыслу характеристиками. Пользуйтесь всем диапазоном оценок. Над вопросом долго не задумывайтесь, поскольку правильных или неправильных ответов нет.

- | | | | |
|-----|--|-----------|---|
| 1. | <i>Нетерпеливый</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Спокойный</i> |
| 2. | <i>Предпочитающий общение</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Предпочитающий одиночество</i> |
| 3. | <i>Гибкий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Инертный</i> |
| 4. | <i>Доброжелательный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Резкий</i> |
| 5. | <i>Гедантический</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Небрежный</i> |
| 6. | <i>Осторожный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Рисковый</i> |
| 7. | <i>Оптимистичный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Пессимистичный</i> |
| 8. | <i>Ориентированный на практику</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Ориентированный на теорию</i> |
| 9. | <i>Великодушный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Себялюбивый</i> |
| 10. | <i>Решительный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Склонный колебаться</i> |
| 11. | <i>Легко теряющийся</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Невозмутимый</i> |
| 12. | <i>Откровенный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Скрытный</i> |
| 13. | <i>Творческий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Заурядный</i> |
| 14. | <i>Сопереживающий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Безразличный</i> |
| 15. | <i>Сосредоточенный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Легко отвлекающийся</i> |
| 16. | <i>Впечатлительный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Хладнокровный</i> |
| 17. | <i>Непосредственный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Замкнутый</i> |
| 18. | <i>Ищущий новое</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Предпочитающий привычное</i> |
| 19. | <i>Ориентированный на успех для всех</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Стремящийся к индивидуальным достижениям</i> |
| 20. | <i>Организованный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Неорганизованный</i> |
| 21. | <i>Легко выходящий из себя</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Уравновешенный</i> |
| 22. | <i>Разговорчивый</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Молчаливый</i> |
| 23. | <i>Любящий неизвестное</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Предпочитающий знакомое</i> |
| 24. | <i>Доверчивый</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Скептически настроенный</i> |
| 25. | <i>Пунктуальный</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Необязательный</i> |

N = _____ E = _____ O = _____ A = _____ C = _____

П.І.Б. _____

Стать _____ Вік _____ Дата _____

Інструкція: У кожному рядку окресліть колом той бал, котрий найбільшою мірою відображає те співвідношення між протилежними за сенсом характеристиками, яке **характеризує Вас**. Користуйтеся усім діапазоном оцінок. Над питанням довго не розмірковуюйте, оскільки правильних чи неправильних відповідей немає.

- | | | | | |
|-----|---------------------------------------|--------------------------|-----------|---|
| 1. | | <i>Нетерплячий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>спокійний</i> |
| 2. | <i>Відаю перевагу спілкуванню</i> | | 5 4 3 2 1 | <i>Відаю перевагу самотності</i> |
| 3. | | <i>Гнучкий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Інертний</i> |
| 4. | | <i>Доброзичливий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Різкий</i> |
| 5. | | <i>Гедантичний</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Недбайливий</i> |
| 6. | | <i>Обережний</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Рисковитий</i> |
| 7. | | <i>Оптимістичний</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Песимістичний</i> |
| 8. | <i>Орієнтований на практику</i> | | 5 4 3 2 1 | <i>Орієнтований на теорію</i> |
| 9. | | <i>Великодушний</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Себелюбний</i> |
| 10. | | <i>Рішучий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Схильний вагатися</i> |
| 11. | | <i>Легко розгублююсь</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Незворушний</i> |
| 12. | | <i>Відвертий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Скритний</i> |
| 13. | | <i>Творчий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Звичайний</i> |
| 14. | <i>Схильний до співореживання</i> | | 5 4 3 2 1 | <i>Байдужий</i> |
| 15. | | <i>Зосереджений</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Легко відволікаюсь</i> |
| 16. | | <i>Вразливий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Холоднокровний</i> |
| 17. | <i>Безпосередній у спілкуванні</i> | | 5 4 3 2 1 | <i>Замкнений</i> |
| 18. | | <i>Шукаю нове</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Відаю перевагу звичному</i> |
| 19. | <i>Орієнтований на успіх для всіх</i> | | 5 4 3 2 1 | <i>Прагну до індивідуальних досягнень</i> |
| 20. | | <i>Організований</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Неорганізований</i> |
| 21. | <i>Легко виходжу з себе</i> | | 5 4 3 2 1 | <i>Врівноважений</i> |
| 22. | | <i>Говірливий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Мовчазний</i> |
| 23. | | <i>Люблю невідоме</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Відаю перевагу знайомому</i> |
| 24. | | <i>Довірливий</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Скептичний до людей</i> |
| 25. | | <i>Пунктуальний</i> | 5 4 3 2 1 | <i>Необов'язковий</i> |

N = _____ E = _____ O = _____ A = _____ C = _____

Матрица факторных нагрузок для русскоязычной версии ЛБП

Переменная	Экстраверсия	Добро- совестность	Открытость опыту	Склонность к согласию	Нейротизм
V1	.29	-.36	.26	-.60	.17
V2	.63	-.09	.16	.15	.17
V3	.14	.09	.61	.00	-.08
V4	-.04	.05	.05	.77	.22
V5	-.05	.77	.04	.11	-.01
V6	-.18	.45	-.31	.05	.33
V7	.32	.01	.12	.42	-.17
V8	.05	-.13	.24	.36	-.02
V9	.19	.05	-.10	.55	.02
V10	.32	.21	.29	.06	-.56
V11	-.07	-.24	-.43	.03	.52
V12	.67	-.08	-.19	.10	-.08
V13	.06	.14	.44	-.16	-.04
V14	.35	.28	.16	.22	.39
V15	-.17	.62	.19	-.05	-.07
V16	.26	.12	.11	-.01	.74
V17	.74	.03	.15	.02	-.05
V18	.08	-.15	.76	.07	-.03
V19	.32	.00	-.36	.08	-.09
V20	.13	.84	.12	.03	-.08
V21	.32	-.15	.11	-.65	.26
V22	.75	-.05	.16	-.20	.14
V23	-.01	-.07	.75	.02	.02
V24	.32	.03	-.20	.52	.21
V25	.04	.66	-.27	.09	.09

N = 154

Матрица факторных нагрузок для украиноязычной версии ЛБП

Переменная	Экстраверсия	Склонность к согласию	Добро-совестность	Нейротизм	Открытость опыту
V1	.09	-.03	-.19	.73	.06
V2	.47	.37	-.02	.30	-.16
V3	.41	-.21	.37	.27	-.10
V4	-.00	.49	.18	-.39	-.12
V5	.01	.21	.63	-.15	-.20
V6	-.55	.29	.15	.00	.18
V7	.42	.27	.34	.21	.13
V8	-.30	.14	-.10	.00	.53
V9	.06	.62	.28	-.26	.07
V10	.52	-.20	.42	.11	-.04
V11	-.33	.41	-.31	.29	-.12
V12	.33	.68	.03	-.07	-.01
V13	.22	.07	.26	.07	.49
V14	.02	.69	.18	.05	.09
V15	.03	.03	.64	-.08	.16
V16	-.25	.68	.03	.35	-.03
V17	.73	.19	.13	-.04	.02
V18	.46	-.05	-.28	-.35	.45
V19	-.22	.43	-.19	-.21	-.50
V20	.06	.04	.77	-.13	.17
V21	.05	.02	-.16	.82	.00
V22	.69	.08	.11	.05	.01
V23	.63	.06	-.28	-.01	.29
V24	.11	.44	-.17	.03	-.50
V25	-.04	.19	.69	-.17	.01

N = 124

Таблица для перевода “сырых” баллов в стены для русскоязычной версии ЛБП

Стандартный балл	Шкала нейротизма	Шкала экстраверсии	Шкала открытости опыту	Шкала склонности к согласию	Шкала добро-совестности	Стандартный балл
20				8		20
21			9			21
22	7				7	22
23		8		9		23
24			10			24
25					8	25
26		9		10		26
27			11			27
28					9	28
29	8	10				29
30			12	11	10	30
31						31
32	9	11				32
33					11	33
34		12	13	12		34
35						35
36	10				12	36
37		13	14			37
38				13		38
39	11				13	39
40		14	15			40
41				14		41
42					14	42
43	12	15	16			43
44						44
45				45	15	45
46		16				46
47	13		17			47
48		17		16	16	48
49						49
50			18			50
51	14	18			17	51
52				17		52
53			19		18	53
54	15	19				54
55				18		55
56			20		19	56
57		20				57
58	16					58
59		21		19	20	59
60			21			60
61						61
62	17	22		20	21	62
63			22			63
64						64
65	18	23			22	65
66			23	21		66
67						67
68		24			23	68
69			24			69
70				22		70
71					24	71
72						72
73			25			73

N = 154

Таблица для перевода “сырых” баллов в станы для украиноязычной версии ЛБП

Стандартный балл	Шкала нейротизма	Шкала экстраверсии	Шкала открытости опыту	Шкала склонности к согласию	Шкала добро-совестности	Стандартный балл
16		7		7		16
17						17
18				8		18
19		8				19
20						20
21			11		7	21
22		9		9		22
23						23
24					8	24
25		10	12	10		25
26	6					26
27					9	27
28		11		11		28
29			13			29
30	7				10	30
31		12				31
32				12		32
33	8		14		11	33
34		13				34
35				13		35
36			15		12	36
37	37	14				37
38				14		38
39					13	39
40		15	16			40
41	10				14	41
42				15		42
43		16				43
44	11		17		15	44
45				16		45
46		17				46
47					16	47
48	12		18			48
49		18		17		49
50					17	50
51	13		19			51
52		19		18		52
53					18	53
54						54
55	14	20	20			55
56				19	19	56
57						57
58	15	21				58
59			21	20	20	59
60						60
61		22				61
62	16			21	21	62
63			22			63
64		23			22	64
65						65
66	17		23	22		66
67		24			23	67
68						68
69	18			23		69
70		25	24		24	70
71						71
72						72
73	19				25	73
74			25			74

